


- 
- Änderungen in Version 7.7 der Website:
  - Änderungen in Version 7.8 der Website:
  - Änderungen in Version 8.0 der Website:
  - Änderungen in Version 8.1 der Website:
  - Änderungen in Version 8.2 der Website:
  - Änderungen in Version 8.3 der Website:
  - Änderungen in Version 8.4 der Website:
  - Änderungen in Version 8.5 der Website:
  - Änderungen in Version 8.6 der Website:
  - Änderungen in Version 8.7 der Website:
  - Änderungen in Version 8.8 der Website:
  - Änderungen in Version 8.9 der Website:
  - Änderungen in Version 8.10 der Website:
  - Änderungen in Version 9.0 der Website:
  - Änderungen in Version 9.1 der Website:
  - Änderungen in Version 9.2 der Website:
  - Änderungen in Version 9.3 der Website:
  - Änderungen in Version 9.4 der Website:
  - Änderungen in Version 9.5 der Website:
  - Änderungen in Version 9.6 der Website:
  - Änderungen in Version 9.7 der Website:
  - Änderungen in Version 9.8 der Website:
  - Änderungen in Version 9.9 der Website:
  - Änderungen in Version 9.9a der Website:
  - Änderungen in Version 10.0 der Website:
  - Änderungen in Version 10.1 der Website:
  - Änderungen in Version 10.2 der Website:
  - Änderungen in Version 10.3 der Website:
  - Änderungen in Version 10.4 der Website:
  - Änderungen in Version 10.5 der Website:
  - Änderungen in Version 10.6 der Website:
  - Änderungen in Version 10.7 der Website:
  - Änderungen in Version 10.7a der Website:
  - Änderungen in Version 10.7b der Website:
  - Änderungen in Version 10.8 der Website:
  - Änderungen in Version 10.9 der Website:
  - Änderungen in Version 11.0 der Website:
  - Änderungen in Version 11.1 der Website:
  - Änderungen in Version 11.2 der Website:

---


Version 7.7:


## [Linguistiklinks](#)


### Neue Links:


 [Abdulaziz's Arabic newspaper links](#)


 [Arabic2000.com](#)


 [Uni Köln - Transliterationszeichensatz zu Arabisch:](#)


 [Uni Leipzig - Spezifikation und Implementierung einer Übungssoftware deutsch-arabisch](#)

 [Arabische Sprache interaktiv Lernen EduMagic](#)

 [The Arabic Macintosh - An informal resource centre](#)

 [Das Fajr-Center für die arabische Sprache](#)

 [Hypercard Stack for Learning Arabic Language - Karteikartenprogramm um Arabisch zu lernen](#)

 [Arabic Study Programs in the Arab World Barbara R. von Schlegell & John L. Hayes, University of California, Berkeley](#)


.




Nach oben zurück

---

### Version 7.8:

 [\\_Es wurden englischsprachige \(und sonstige Sprachen\), Lehrbücher aufgenommen](#)

 [\\_Die Links der Universitäten wurden ergänzt und überarbeitet](#)



Nach oben zurück


---


### Version 8.0:


Die Navigationsleiste ist jetzt ein Java-Script und kein Applet mehr ...  
Damit sollte der Ladevorgang optimiert sein .... und das Laden durch die  
einen Firewall, der kein Appletts zulässt sollte möglich sein ....

Die Seite [Arab-Mat](#) wurde komplett überarbeitet

 [Mirza Ali is a simple Farsi and Arabic editor](#)

 [Magisterarbeit](#) zum Thema "Sprachvergleich Deutsch - Arabische.  
Eine kontrastive Fehleranalyse - zur Zeit noch im werden .... iim Juni lt.  
Author fertig

 This is a lexicon for Modern Arabic language  
It translates from English to Arabic


 Die Radofrequenzen wurden "upgedatet" ....



Nach oben zurück

---

### Version 8.1:

 Neu ist mein kleiner [Shop](#), indem ich die Möglichkeit bieten möchte  
Bücher bzw. Medien aller Art, die arabischen Inhalt haben, die mir  
gefallen haben (müssen nicht unbedingt gut sein, nur meine subjektive  
Meinung betrachtet sie als gut) beziehen zu können - aber nicht über  
mich; sondern über AMAZON

 Ein neuer Kalligephielink  
(<http://www.mtholyoke.edu/~rgutel/scripts.html>) --> Dieser Link ist leider  
down

 Und neue Fonts ....



Nach oben zurück

---

### Version 8.2:

Dazu gekommen: Unsere

[Frequently Asked Questions](#)



Nach oben zurück

---

### Version 8.3:

Die Seiten mit den Bildern aus den arabischen Ländern wurde  
vollkommen neu überarbeitet und ergänzt. Zur Zeit sind fast 300 Bilder  
im diesem Bereich zu sehen.

 Zum neuen Bilderbereich

Und ein neuer Webring ...



Nach oben zurück

---

### Version 8.4:



Einige neue Buchbesprechungen



Nach oben zurück

---

### Version 8.5:

Drei neue Sites, wo elektronische Übersetzer bezogen werden können:

Auf der Seite dieser Site [Arabisch lernen ... wie und wo ?](#)



123 Language.com



Language Teacher



Mindconnection --> Dieser Link ist leider down



Meine FAQs wurden überarbeitet

Neuer Link:



Ein Forum für die arabische Sprache ... warten wir ab, was daraus wird .....

Neuer Link:



Arabisch lernen in Syrien

Ausserdem:

ParsNegar II - eine (relativ) preisgünstige Möglichkeit arabisch und lateinisch gemischt zu schreiben - auch auf einem Monobootsystem. ParsNegar ist Shareware und kann getestet werden.




ParsNegar

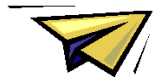
Für kleine Texte gibt es eine Art arabisches Notepad - MiniPad von Harf Information Technology (Freeware!!!!!!)



Mini Pad

Eine Vokabellernsoftware:


 Eigener Werbetext: Arabic Word Master Pro 1.0 is an Arabic version of Hangman game. It is an innovative, Arabic word puzzle program geared towards mastering Arabic vocabularies and Arabic word spelling skills by English-speaking people as well as helping Arabic-speaking people to master English vocabularies



Nach oben zurück

---

## Version 8.6:

 Neu auf der Site ist eine kleine Untersuchung über den Verbreitungsgrad der arabischen Schrift - nicht der Sprache !!

---

Einige gute Links, die sich mit dem Schreiben und lesen von arabischen Texten auf dem PC / Internetdarstellung befassen:

[How To View Arabic Pages](#)

[How to Read Arabic on the Web](#)


[Arabic and the WWW](#)

---

 Eine Linux-Site auf Arabisch

---

Einige Artikel grundsätzlicher Natur zur Arabischen Sprache

 The Nature of Old Arabic and its Change into Middle and then Modern Arabic

 Workshop on Computational Approaches to Semitic Languages

 Arabic Language & Middle East/North African Cultural Studies


---


Ein sehr guter Link, der den Bezug der arabischen Sprache zum Englischen zeigt findet ihr unter:

<http://www.arabicstudies.edu/A-Epage.htm>

---

Und noch einige Hilfsprogramme zum Erlernen der arabischen Sprache

 ArAlpha: Flashcards for Arabic letters & words

 Arabic Vocabulary - This multimedia game is intended to help children and non-Arabic-speaking people learn Arabic words. Activities are based on word-image and image-sound matching with animation. The program is designed for students who have

little to no familiarity with Arabic

⊕ BISHAI COMPUTER DICTIONARY OF LITERARY ARABIC



Nach oben zurück

---

Version 8.7:

⊕ Im Bereich Musik hab ich die Langversion einiger arabischer Nationalhymnen im MP3-Format ....

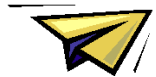


Nach oben zurück

---

Version 8.8:

⊕ Einige neue Buchbesprechungen



Nach oben zurück

---

Version 8.9:

⊕ Powerpointpräsentation meiner Reise von Luxor nach Assuan und zurück ....



Nach oben zurück

---

Version 8.10:

⊕ Überarbeitung des Textarchives:

|   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>* Comics</li><li>* Nummernschilder</li><li>* Geldscheine</li><li>* Produkte aus dem Alltag</li><li>* Schilder</li><li>* Werbung</li><li>* Witze</li><li>* Kreuzworträtsel</li></ul> |
|---|

⊕ Ein neues Mitglied des Souks .....



Nach oben zurück

---

## Version 9.0:

Ich habe eine Möglichkeit geschaffen, die Website zu durchsuchen, eine Sitemap integriert und einen sog. Disclaimer formuliert - ne Art rechtliche Absicherung ...



Homepage von U. Seeger u.a. mit seiner Magisterarbeit über den arabischen Dialekt von il-Xali (Gebron)



Arabesk ein Team aus Syrien bietet Vorort Kurse an



Nach oben zurück

---

## Version 9.1:



Ein ganzer Sack voll arabischer Sprichwörter

Ausserdem einige redaktionelle Arbeiten :-))

---

## Version 9.2:



[Einige neue Buchbesprechungen](#)



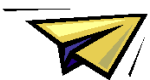
Nach oben zurück

---

## Version 9.3:



[Das Kroranprojekt](#)



Nach oben zurück

---


Version 9.3a: Alle Links gecheckt .... Leider fiel ne Menge raus ....


---

## Version 9.4:




[Neue Kalligraphie-Links](#)

 Islamic & Arabic arts & architecture


 Hassan Massoudy - Arabic Calligraphy

 LotusArt

 Ali Omar Ermes


 Islamic Calligraphy from a Private Collection

 Hassan MASSOUDY - Calligrapher


 The Islamic World to 1600 - Calligraphy


 ArabianGallery

 Silk Threads

 The Art of Turkish Calligraphy

 Fifty sets of Arabic calligraphy

 Arabic calligraphy is a genuine Islamic and Arabic art


 Islam.tc - Arabic Calligraphy and Islamic Clipart Collection


 Madeline's Webpage on Arabic Calligraphy, Tile, and Pottery

 ARABIC CALLIGRAPHY BEAUTY

---

## Neue Links, die das Erlernen einer Sprache erleichtern sollen

 Initiative Lebenslanges Lernen (Lernen allgemein)

 Praktische Lerntips (auch für Sprachen anzuwenden)

 Umgang mit Vokabeln


 Lern(er)strategien/techniken

---

## Neue Linguistiklinks

 Forum Computerphilologie

 Kontrastivlinguistik

 Willkommen @ linguistics.de


 LINGUISTIK ONLINE

 sprache - language - langue - lingua -

---

## Neue Sprachenlinks -insb. Medienübersichten

 Arab News & Media

 Arabic Media Newspapers, Magazines , Bulletins and TV

 Arabic News

 Arabic Web Index: Arabic Radio and Television


 Arabic Newspapers


 Arabic Newspapers

 Arabic Media Internet Network - Internews Middle East

---


## Neue Literatur-Links


 This web site is devoted to the Arab-American journal al-Funun

 Arabic literature


 The Popular Arabic Literature of the Jews


 The Arabian Nights

 Arabic Political Fiction in English Translation

 My Countrymen - By Gibran Khalil Gibran

 Ila ummi


 Naguib Surur


 Al Jadid on Adonis -- A Poet Responds Some Further Remarks on Arabic Poetry

 Jehat.com

 Poetry by Khalid Al-Faisal, Mohammad bin Rashid


 Arab Poems

 Arabic Poetry

 Cornell University - Middle East & Islamic Studies Collection - Sehr gute Linksammlung

 Columbia University - Linksammlung

 Journal of Arabic Literature


 Arabic Literature, Poetry, Drama and Language


 ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE


---


## Neue Links zum Erlernen der arabischen Sprache

 Advanced Standard Arabic Video Cassette Series

 The Center for Arab and Middle East Studies at the American University of Beirut

 Distance Learning: Arabic Language Courses

 Distance Learning Arabic


 Discover how easy it is to Learn Arabic

 The Arabic Tutor Software

 ARABIC & ISLAMIC MULTIMEDIA SOFTWARE

 The Rosetta Stone






 Lernen Sie Arabisch



















 Let's Learn Arabic, A Comprehensive Integrated Interactive Series for Beginners

 Talk Now I&II Plus Flash Card


---

## Neue MP3-Links


|   |  |
|---|--|
|  | The original Arabic MP3 songs {aghany} site on the net |
|  | Ra7aal   |
|  | LArabinfo.de - Deutsche Site                           |
|  | First Arabic MP3                                       |
|  | Gaimer MP3   |
|   | Französische Downloadsite                              |

|   |  |
|---|--|
|     |  |
|    | Lebanonedars   |
|    | Faggus World of MP3  |
|    | Mastermoe  |
|    | skud'z iraqi mp3'z   |
|    | LArabic MP3  |
|    | Harmony MP3  |
|    | ARABIC MUSIC   |
|    | Farid Al-Atrash  |
|    | arabicmp3  |
|    | Mazika   |
|    | ArabMusic.nl   |
|   | This Site is One of the Best Arabic sites ... (Deren Eigenaussage) |
|  | Demna  |
|  | Arabic Song  |
|  | Gaimer Arabic MP3  |
|  | Farid El Atrache   |
|  | Musical Artists and Middle Eastern music from all around the world |


## Neue PC-Links


 Arabic Script Software Map - Created on: February 1, 1994

 Amr's Arabic Archive

 Mughamrat Arabic Language support on embedded Platforms

 Arabic Software Center


 Interactive and Obeikan Library

 The American Association of Teachers of Arabic - Software


 SoftBase Top Religion, Islam and/or Arabic

 Eine Linux-Site auf Arabisch

 ArabicLinux.com

 [Welcome to Arabic on Linux](#)

 [Linux Arabization Workshop](#)

 [Arabic distribution of the famous Linux](#)


 [Linux Documentation Project Information:](#)

 [How To View Arabic Pages](#)

 [Nochmals -How To View Arabic Pages](#)

 [Und Nochmals - How to View Arabic Pages](#)

 [How to Read Arabic Text](#)

 [How To View Arabic PageS](#)


---


## [Neue Universitäts-Links](#)


[Komplett neu überarbeitet - Universitäten etc.](#)


---


## [Neue Vokabel-Links](#)

 [Bishai's Electronic Vocabulary Exercises for Quranic Arabic EVE2000](#)

 [Vocabulary Flashcards \(1,000 cards\) Arabic](#)

 [Play the Vocabulary Game](#)


 [This multimedia game is intended to help children and non-Arabic-speaking people learn Arabic words](#)

 [This vocabulary set is based upon Modern Standard Arabic](#)

 [Free Light Arabic](#)

---

**Version 9.5:**

 [das Forum zur arabischen Sprache u](#)



und ne Menge neue / alte Bücher

---

## Version 9.6 und 9.7



Ne Menge neue und auch schon ältere (aber recht gute ..) Bücher

---

## Version 9.8

Für Euch wurden folgende Links neu aufgenommen:



My Arabic Teacher™ 2.1

Und noch einige weitere Links, die sich mit dem Problem der Transliteration des Arabischen befassen:



Fulani-Arabic Transliteration



The transliteration standard of Arabic characters used in ARABVISL



Note on Turkish Orthography and Arabic Transliteration



The ASCII input notation for arabic text



Die Uni Bonn bietet einige sehr gute Schriften im PDF-Format von Adobe an.  
Unter anderem auch die Datei [arab\\_trans.pdf](#)

---

## Version 9.9

Diesmal hab ich für Euch wurden folgende Links neu aufgenommen:



Und hier ein Link zu einem Prachtkoran .... einfach wunderschön



Andrew Freeman's Bookmarks Sehr gute Seite, die neben vielen anderen Informationen (Link Arabische Linksammlung u.v.m) auch Texte in arabischer Schrift anbietet



Wie heißt es dort: Predefined Unicode keyboard tables for Latin, Polytonic Greek, Cyrillic, Hebrew and **Arabic**. Eine Eingabehilfe




Pan Arab Directory - ein arabisches Portal ....




EgyptSearch database - ein ägyptisches (Suchportal)





Arab Academy - Aussage der Website: The Arab Academy is the world's first and only professional online site for learning Arabic as a foreign language

 *al-mustra'rib* - This is a newsletter for those interested in the Arabic culture and people between the time of Harun al-Rashid and the coming of the Mongols

Noch einige Ergänzungen zu den Buchläden:

 Islamic Booksellers list... from John E Hinton


 Books on the Middle East and North Africa at Archway Books

 Eastern Corporation Arabic Bookstore

 .... the world's biggest arabic bookstore ....

 ALMAKTABAH.COM THE Internet *Bookstore* for *Books in Arabic*

 Free Islamic books and tapes links

 Muhaddith Islamic Software, Islamic Books, Holy Quran Audio & Islamic Prayer Times

Auch Neu bei den ► Weiterführenden Links die Kategorien

|  |
|--|
| ► Verlage, die sich mit Arabistik / Orientalistik befassen |
|--|

|                              |
|------------------------------|
| ► Zeitschriften zu dem Thema |
|------------------------------|

|                                 |
|---------------------------------|
| ► Verbände, Gesellschaften etc. |
|---------------------------------|

|                   |
|-------------------|
| ► Newsgroups etc. |
|-------------------|

---


Version 9.9a: Alle Links gecheckt ....


---

## Version 10.0:

 Neue arabische Nummernschilder ... vielen Dank an Roland Korn

### Neu - arabische Autoren und Schriftsteller ...

 Als erster ... Nagib Mahfuz


 Und Assia Djebar

---

## Version 10.1:


 2 neue, aktuelle Bücher werden vorgestellt ....

 Der arabische Schriftsteller Adonis wird vorgestellt ...

 Beim Forum eine kleine Textergänzung ... wenn auch nicht unwichtig


---


**Version 10.2:** -> **wiedermal alle Links geprüft :-)**

 Mein kleiner Chatraum soll in Betrieb gehen..


---


**Version 10.3:**

 der **Deutsche Akademischer Austauschdienst/Zweigstelle Cairo** bietet ein gute Übersicht über "Arabisch lernen in Cairo" an.


 Qortoba Institute for Arabic Studies - auch eine Gelgenheit die arabische Sprache in Ägypten zu lernen.

 LANGUAGE, CULTURE & GRAMMAR NOTES

 ISLAMIC STUDIES - Learn to read the Qur'an in 10 lessons

 Glenn Tolle's Vocabulary Lists

 Learn Arabic (Sakhr Software Cpmany)


 Fun with Arabic

Neu auf der Seite "[Arabisch lernen ... wie und wo ?](#)" ist die Unterkategorie:

#### **Arabisch lehren**

 Beyond Nouns an Verbs: Typological Studies in Lexical Categorisation

 Acquisition Order in Arabic as a Foreign Language - a Cognitive Approach

 Arabic language and vocabulary acquisition

#### **Und einiges Neue zu arabischen Medien**

 Middle East Economic Survey


 The Daily Star

 The Middle East Gateway

 Mondy Morning Headlines

 Online Arabic Newspaper (**gute Linksammlung**)

 [Arabic Media Links](#) (sehr gute, umfangreiche Linksammlung)

 [Media Fares Net](#) (sehr gute, umfangreiche Linksammlung)

---


## Version 10.4:


Auch in dieser Version wurden die Hyperlinks überarbeitet ... leider sind einige sehr gut rausgefallen ...


Und neu :

 [Language Teacher - EA780T - Ein neues elektronisches Wörterbuch ...](#)

 [AMIR Islmamic University - ein Fernlehrgang](#)

 [Arabic Calligraphy -or- what I learned during Desert Storm ...](#) nette Site zum Erlernen des arabischen Alphabetes

 [Jordania Colloquial MP3 Files for Language Learning ..](#) einfache Texte gut gesprochen ....

 [Computer E-Mail Lists for Individual Languages ir, The List of Language Lists - Auslistung von Newslettern zu Fremdsprachen](#)

Neu auch diese MP3-Links .....

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 22 |  | <a href="#">Arabic MP3</a>                                |
| 23 |  | <a href="#">3Arabia</a>                                   |
| 24 |  | <a href="#">Arabiatarab</a>                               |
| 25 |  | <a href="#">Oghnia.com Family - Real Arabic Music....</a> |
| 26 |  | <a href="#">Online Arabic MP3</a>                         |
| 27 |  | <a href="#">www.arabinfo.de</a>                           |

---


## Version 10.5:

Ich musste leider mein Gästebuch neu einbinden, da mein alter Provider anscheinend Pleite ist .....

---

## Version 10.6:

 [Aktuelle politische Texte in Arabisch mit englischer Übersetzung](#)

 Vokabeln lernen - allgemeine Tips


 Vokabeln lernen - nochmals Tips und Tricks(?)





### **Online-Buch Variieren Sie das Vokabellernen**

Wenn Sie schon eine bewährte Lernmethodik haben, so behalten Sie diese bei, steigern Sie sich und ergänzen Sie Ihre Lerntechnik durch eine weitere.


 Geschichte und Wunder der arabischen Sprache

 Nochmals über Schrift und Sprache


 Wieviele Sprachen gibt es? - auch über Arabisch

 Das zentralpalestinensische Arabisch


 Arabisch - Mutter aller Sprachen ?


 LIBER DE CAUSIS arabische Version und deutsche Übersetzung (O. Bardenhewer, Freiburg im Breisgau 1822)


 ARABIC CALLIGRAPHY Music to your Eyes

 [www.arabisch2000.de](http://www.arabisch2000.de) - Diese Seite hat das Ziel zu informieren und die arabische Kultur in Deutschland und Europa zu fördern. Auch sehr viel über arabische Software


--> Hier mein Tipp für alle, die ohne große Softwareaktionen auf ihrem PC Arabisch schreiben wollen:

 Arabica ist ein Programm, das es erlaubt, in Microsoft Word arabische und persische Texte zu schreiben ... und auch noch preisgünstig !!!!


 Die Zeitschrift ZENITH ist als Magazin für die, die "am Orient" und den Beziehungen zwischen 'Orient und Okzident' aus welchen Gründen auch immer interessiert sind, gedacht.

 Arabic ontinuers Speaking Skill Examination Training Package

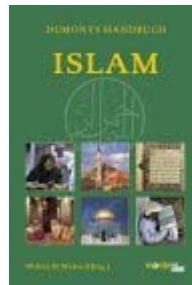
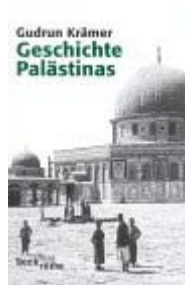
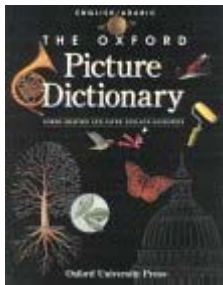
 Vocabulary Files

 Fatwa-Oniline Eine Menge Material zum Dowload ... Grammatik, Lesen lernen, Konjudationstabellen ... aber in Englisch

 Comperatice Spoken-Written Arabic

 Hocharabisch online bei Lotexx

Drei neue Bücher wurden im Shop besprochen :



---

## Version 10.7:

Und hier einige neue Musiklinks ....



History of Music and Musical Instruments

Und jetzt neu auf meiner Site :



*Interpreten der Arabischen Musik :*



Die Linkseite mit der Universitätsübersicht wurde überarbeitet



Neu überarbeitet wurde auch mit den deutschsprachigen Lehrbüchern etc.

---

## Version 10.7a

nur interne Änderungen (Codereview) und wieder mal ein neues Gästebuch ..... :-)

---

## Version 10.7b

nochmals interne Änderungen ....

---

## Version 10.8

Der Bereich mit den Bildern wurde komplett überarbeitet. jetzt stehen können mehrere tausend Bilder betrachtet werden.

---

## Version 10.9

Komplett neu ist der Unterpunkt "Interessante Links" in der Navigationsleiste.


Ausserdem stelle ich wieder mal ein paar [Bücher](#) vor

---

## Version 11.0

Links überprüft und korrigiert


Bei den der Kategorie "[Interessante Links](#)" sind ein paar dazugekommen


 [The Arab World's Professional Translators Society](#)


---

## Version 11.1

 Neu sind die Links zur arabischen Küche ....

 Neu auch die Links zum Thema Wasserpfeife ....

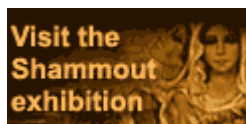
 Einige Antiquariate, in denen man gut fündig werden kann ...

 Hier findet ihr ein Programm, das eine türkische, arabische und persische Tastatur erstellt und ausserdem Schriftarten mit arabischen Kalligraphien und fertigen Sätzen


[inamo](#)


Informationsprojekt  
Nahe und Mittlerer  
Osten e.V.

---



Ismail and Tamam are two Palestinian artists. Both of them in Palestine Their story began in 1953 when Ismail was a s the Faculty of Fine Arts in Cairo, Egypt He was preparing for second art exhibition in Cairo when he met Tamam He already had a very successful exhibition in Gaza

 [www.mazika.com](#), The ultimate source for arabic music on the internet, where you can download the latest arabic music audio and video in your favorite formats

 Free Keyboard enhancement for Latin with diacritics, Ancient Greek, Cyrillic, Hebrew, Arabic

---



Wie "arabisiere" ich einen / meinen Palm ?

---